



“Año del Bicentenario de la consolidación de nuestra Independencia y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho”

Chijichaya, 13 de agosto del 2024

OFICIO Nro. 021-2024-IES-CHIJICHAYA

Señora

DRA. NORKA BELINDA CORI TORO
Directora de la UGEL El Collao Ilave

Ilave.-

ASUNTO : ENVIO POESIAS DEL CONCURSO DE JUEGOS FLORALES ESCOLARES 2024
ARTES LITERARIAS

De mi especial consideración:

Tengo el agrado de dirigirme a usted a fin de saludarlo cordialmente y hacer de su conocimiento que, mediante el presente le hago llegar para el ÁREA DE GESTIÓN PEDAGÓGICA, las poesías en lengua aimara y castellano, correspondientes a la disciplina de ARTES LITERARIAS. De la IES CHIJICHAYA. Adjunto los anexos correspondientes.

Hago propicia la oportunidad para expresarle mis sentimientos de consideración y estima personal.

Atentamente,




Javier D. Quenda Mamani
DIRECTOR



LENGUA AIMARA (POESIA)



I

No me siento bien
Las lágrimas se me vienen
¿Qué es lo que me pasa a mí?
mi corazón se siente melancólico

II

Por la pérdida de la lengua aimara
se perdió mi libro de lectura
se extravió mientras jugaba
mientras estuve en el colegio se perdió

III

Pregunte a mi maestro
pregunte a mi abuelito
me dice que está en la ciudad de Pilcuyo
me dice que está en la ciudad de llave

IV

Por eso hoy estoy aquí
vengo desde aquel lugar de chijichaya
cargado de la lengua aimara
hice llegar para no olvidarnos

V

Hermano hermana jovencito señorita
Con mucho amor nuestra lengua aimara
Levantemos en alto con fuerza
Porque somos hombres fuertes

VI

Nuestra lengua aimara es hermosa
en diferentes lugares lo valoran
soy el hijo de sangre aimara
defiendo mi lengua materna

VII

Yo hablo la lengua aimara
entonces rápidamente nos unamos
para continuar hacia adelante
nosotros debemos hablar
uniéndonos en uno solo
con nuestra lengua aimara.

Estudiante: URIEL CALEB VENTURA CCALLO



AYMARA LAXRA (JARAWI)



I

Janikiwa suma amuyaskti
Jachañ jachañakiwa jutitu
Kunasa nayaran kamachitu?
Chuymajaja llakitakiwa

II

Aymara aruwa chhaqxatayna
panka ullañajawa chhaqxatayna
anatañkamawa chhaqxatayna
yatiña utankañkamawa chhaqxatayna

III

Yatichirijaruwa jiskt'asta
achichilajaruwa jiskt'asta
Pilcuyo markankiwa sakituwa
llave markankiwa sakituwa

IV

Ukata jichhuruja saraq't'aniwta
khaya chijichaya markata
aymara laxra q'ipt'ata
Jani armt'asiñataki apt'aniwayta

V

Jilata kullaka waynuchu tawaqitu
wali munasiñampi aymara laxrasa
nayraqataru aptañani wali ch'amampi
kumatixa ch'ullqi jaqinakatanwa

VI

Muxsa aymara laxrasaxa
walja markanakana aruskipasipki
nayatwa yuqalla wawitaxa
aymara laxrata arxatiri

VII

Aymara laxra parlixamaxa
mayacht'asiñani jank'aki
nayraru sarantañataki
jiwasanakawa arsuñasatanxa
mayaru tukt'asna
Wali ch'amampi aymara laxra

Estudiante: URIEL CALEB VENTURA CCALLO